



# PASTUSZKOWE KOLĘDOWANIE

Ogólnopolskie Spotkania  
Dziecięcych i Młodzieżowych  
Grup Kolędniczych

## REGULAMIN

### Organizatorzy:

Małopolskie Centrum Kultury SOKÓŁ w Nowym Sączu  
Gminny Ośrodek Kultury w Podegrodziu

### I. CELE PRZEGLĄDU

1. Kultywowanie ludowej tradycji kolędowania i jej upowszechnianie w środowisku dzieci i młodzieży.
2. Ukazanie zwyczajów i obrzędów bożonarodzeniowych jako ważnego elementu tradycyjnej kultury ludowej.
3. Wyłonienie najlepszych artystycznie i merytorycznie dziecięcych i młodzieżowych grup kolędniczych.

### II. ZASADY OGÓLNE I ZAŁOŻENIA MERYTORYCZNE

1. Przegląd odbywać się będzie w sali widowiskowej Gminnego Ośrodka Kultury w Podegrodziu w dniach 27-28 stycznia 2024 r.
2. Spotkania są Konkursem, w którym uczestniczyć mogą grupy wytypowane na kilkunastu powiatowych i regionalnych przeglądach odbywających się na terenie całego kraju.
3. Komisje przeglądów powiatowych czy wojewódzkich mogą kwalifikować grupy tylko z własnego powiatu lub województwa.
4. W spotkaniach przewidziany jest udział ok. 30 grup kolędniczych reprezentujących różne grupy etnograficzne.
5. Koniecznym jest aby grupy prezentowały się w tradycyjnym składzie i charakterze. Czas występu - do 10 minut, Herody i Szopka lalkowa - do 20 min.
6. Grupy kolędnicze zgodnie z tradycją powinny być nieliczne /do 8 osób/. Wyjątek stanowią grupy z Herodem /do 12 osób/. W skład grupy kolędniczej nie wlicza się towarzyszących muzyków. Skład grupy liczącej więcej niż 12 osób należy uzgodnić z organizatorami.
7. **Wiek muzyków towarzyszących grupom kolędniczym nie może przekraczać 18 lat.**
8. Zgodnie z tradycją w grupach kolędniczych mogą występować wyłącznie chłopcy, dotyczy to również towarzyszących muzyk.

9. Użycie niezgodnych z tradycją instrumentów (akordeonu itp.) eliminuje grupę kolędniczą z udziału w prezentacjach konkursowych.
10. Uczestnicy przeglądu oceniani będą w dwóch kategoriach:
  - dziecięcej 7 -13 lat
  - młodzieżowej 14 -17 lat
11. W formule Spotkań nie mieszczą się tzw. jasełka (inscenizacje teatralne wychodzące poza tradycyjne formy kolędowania).
12. Grupy winny używać rekwizytów wykonanych z tradycyjnych materiałów i występować we właściwych dla danego widowiska kolędniczego strojach.
13. Przedstawiany program oraz instrumenty towarzyszące śpiewom winny odzwierciedlać tradycje kolędowania w regionie, z którego pochodzi grupa. Szczególnie pożądanym jest – w zależności od widowiska - śpiew starych, ludowych kolęd i pastorałek.
14. Laureaci NAGRÓD GŁÓWNYCH i pierwszych miejsc PASTUSZKOWEGO KOLĘDOWANIA z roku 2023 będą mogli być zakwalifikowani na Spotkania w 2024 roku pod warunkiem przygotowania innej formy widowiska.

#### **Laureaci z 2023 roku:**

w kategorii grup dziecięcych:

- NAGRODA GŁÓWNA – PASTERZE z Królowej Górnej  
I miejsca:
- PASTUSZKI z Sadku-Kostrzy
- BETLEJEMCY z Lipnicy Wielkiej (pow. nowotarski)
- TRZEJ KRÓLOWIE z Szyku
- Z GWIAZDĄ z Laskowej

w kategorii grup młodzieżowych:

- NAGRODA GŁÓWNA – Z TURONIEM z Sadku-Kostrzy  
I miejsca:
- Z GWIAZDĄ z Ptaszkowej
- Z GWIAZDĄ z Szyku
- TRZEJ KRÓLOWIE z Cieniawy

15. Organizatorzy zapewniają uczestnikom (grupie kolędniczej, max. 2 opiekunom i kierowcy) jeden gorący posiłek w dniu występu.

16. Interpretacja postanowień niniejszego regulaminu należy wyłącznie do organizatorów i jurorów.

### **III. KRYTERIA OCENY I NAGRODY**

1. Powołana przez organizatorów Komisja Artystyczna dokona oceny według ustalonych przez siebie kryteriów, w oparciu o niniejszy Regulamin. Werdykt Komisji jest ostateczny i nieodwoalny.
2. Najlepszym grupom Komisja Artystyczna przyzna I, II i III miejsca oraz wyróżnienia. Przewiduje się również NAGRODĘ GŁÓWNA w postaci rzeźby PASTUSZKA ufundowaną przez Małopolskie Centrum Kultury SOKÓŁ w Nowym Sączu.
3. Najlepsze grupy wskazane przez Komisję Artystyczną otrzymają nagrody pieniężne lub rzeczowe, w zależności od posiadanych środków, ufundowane przez Małopolskie Centrum Kultury SOKÓŁ w Nowym Sączu oraz pozyskanego sponsora/patrona honorowego.
4. Wszystkie grupy otrzymają SERCA PODEGRODZKIE ufundowane przez Gminny Ośrodek Kultury w Podegrodziu.
5. Nagrody finansowe przekazywane będą wyłącznie w formie bezgotówkowej na konta bankowe podane w kartach zgłoszenia.

#### IV. WARUNKI UCZESTNICTWA ORAZ PRZEBIEG KONKURSU

1. Każda zakwalifikowana na PASTUSZKOWE KOLEĐOWANIE grupa (podczas wcześniejszego powiatowego lub regionalnego przeglądu), aby wziąć udział w Konkursie zobowiązana jest **niezwłocznie przesłać wypełnioną kartę zgłoszenia** (z własnoręcznym podpisem osoby upoważnionej do reprezentowania grupy) na adres Małopolskiego Centrum Kultury SOKÓŁ w Nowym Sączu. Dopuszcza się możliwość przesłania skanu wypełnionej i podpisanej karty na adres: e.fraczek@mcksokol.pl
2. Koszty dojazdu grup na przegląd pokrywa instytucja delegująca lub uczestnicy we własnym zakresie.
3. Grupy zgłaszające się na przegląd winny ubezpieczyć się na czas przejazdu i pobytu.
4. Wszystkie grupy w dniu przyjazdu muszą dostarczyć organizatorom wykaz osób potwierdzony własnoręcznymi podpisami lub pieczęcią instytucji delegującej.

#### Program PASTUSZKOWEGO KOLEĐOWANIA:

**27 stycznia 2024 r. (sobota)**

13:00-16:00 prezentacje konkursowe - cz. I

**28 stycznia 2024 r. (niedziela)**

13:00-16:00 prezentacje konkursowe - cz. II

#### V. BLIŻSZE INFORMACJE UZYSKAĆ MOŻNA:

- w Małopolskim Centrum Kultury SOKÓŁ w Nowym Sączu, koordynator – Elżbieta Frączek, tel. 18/534 06 77, fax. 18/44 82 611, e-mail: e.fraczek@mcksokol.pl; www.mcksokol.pl

#### ♦ **UWAGA!**

- ♦ **karta zgłoszenia musi zawierać pełne dane osoby upoważnionej do jej reprezentowania**
- ♦ **wyłącznie osoba wskazana w karcie zgłoszenia jest uprawniona do podpisywania dokumentów i odbioru nagród w imieniu grupy**

#### KLAUZULA DOTYCZĄCA AUTORSKICH PRAW MAJĄTKOWYCH, WIZERUNKU I DANYCH OSOBOWYCH

1. Uczestnicy przenoszą nieodpłatnie na organizatorów swoje autorskie prawa majątkowe do artystycznych wykonań zaprezentowanych podczas Konkursu, w celu wykorzystania ich przez organizatorów w sposób nieograniczony terytorialnie i czasowo na następujących polach eksploatacji:
  - a) utrwalenia (zapisu) we wszelkich możliwych formach jak fotografia, audio, video,
  - b) zwielokrotnienia na wszelkich nośnikach dźwięku i obrazu,
  - c) wprowadzenia do obrotu,
  - d) wprowadzenia do pamięci komputera oraz sieci Internet,
  - e) publicznego odtwarzania, wyświetlania,
  - f) najmu i dzierżawy,
  - g) nadawania bezprzewodowego, przewodowego, satelitarnego oraz reemisji i retransmisji.
2. Uczestnicy Konkursu udzielają także zezwolenia na rozpowszechnianie swojego wizerunku utrwalonego za pomocą wszelkich technik fotograficznych i nagraniowych w związku z udziałem w wydarzeniu.
3. Uczestnicy podają dane osobowe w związku z udziałem w Konkursie dla potrzeb niezbędnych do realizacji wydarzenia - w tym w celu umieszczania ich na stronach internetowych organizatorów, oraz prowadzonej działalności statutowej organizatorów.
4. Wszelkie oświadczenia, w tym na karcie zgłoszeniowej, składa osoba upoważniona do reprezentowania uczestników, w szczególności osób niepełnoletnich.

## INFORMACJA – PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH

Zgodnie z art. 13 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej „RODO”) i ustawą z dnia 10 maja 2018 r. (Dz. U. 2018, poz. 1000) przedstawiamy podstawowe informacje dotyczące przetwarzania danych osobowych pozyskanych w szczególności w celu zgłoszenia i realizacji Konkursu na postawie art. 6 ust. 1 lit. a) i c) RODO:

1. Administratorem danych osobowych jest Małopolskie Centrum Kultury SOKÓŁ z siedzibą w Nowym Sączu, adres: ul. Długosza 3, 33-300 Nowy Sącz, tel. 18/448 26 10, e-mail kontakt@mcksokol.pl, działające jako administrator danych osobowych. MCK SOKÓŁ wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym można skontaktować się za pomocą ww. adresów. Dane osobowe pozyskiwane są i będą przetwarzane w szczególności w celu naboru uczestników i realizacji Konkursu, jego promocji oraz w celach archiwalnych na postawie art. 6 ust. 1 lit. a), c) i e) RODO.

2. Administrator informuje, że zainteresowanym przysługują następujące prawa (na zasadach wynikających z RODO):

- 1) dostępu do treści swoich danych osobowych (art. 15 RODO);
- 2) sprostowania (poprawienia) nieprawidłowych danych (art. 16 RODO);
- 3) usunięcia danych przetwarzanych bezpodstawnie i bezprawnie (prawo do bycia zapomnianym – w art. 17 RODO);
- 4) ograniczenia przetwarzania danych (tzn. wstrzymanie operacji na danych lub nieusuwanie danych – stosownie do złożonego wniosku – art. 18 RODO);
- 5) prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych w przypadkach wskazanych w art. 21 RODO – tj. wobec przetwarzania danych osobowych opartych na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f);
- 6) prawo do przenoszenia danych przetwarzanych w sposób zautomatyzowany na zasadach określonych w art. 20 RODO, co oznacza, iż mają Państwo prawo żądać, by Państwa dane osobowe zostały przesłane przez nas bezpośrednio innemu administratorowi, o ile jest to technicznie możliwe;
- 7) prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego – o ile uznają Państwo, że przetwarzanie danych osobowych odbywa się z naruszeniem RODO do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

3. Dane osobowe będą przetwarzane i przechowywane przez okres niezbędny do realizacji wskazanych celów, zgodnie z kryteriami określonymi w przepisach prawa lub w przypadku udzielonej zgody, do momentu wycofania zgody, bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem.

4. Odbiorcami danych osobowych będą podmioty uprawnione do otrzymania danych osobowych na podstawie przepisów prawa lub podmioty, którym Administrator powierzy realizację usług związanych z realizowanym Konkursem lub którym udostępni dane w celu realizacji Konkursu.

5. Podanie danych jest dobrowolne, jednak konsekwencją niepodania danych osobowych jest brak możliwości udziału w organizowanym Konkursie.

### ORGANIZATORZY

